



# АККУМУЛЯТОРНАЯ ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ RB18013H



**Внимательно прочтите эту инструкцию перед использованием.**

# Оглавление

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ.....	3
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРНЫМ ИНСТРУМЕНТОМ.....	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	7
ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ.....	8
АКСЕССУАРЫ.....	13
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	13
СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.....	13
СХЕМА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ.....	14

**ВНИМАНИЕ! ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА ВСЕГДА СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ ВСЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ С ИНСТРУМЕНТОМ ПРОЧИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

# ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ



- ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ

## **Рабочая зона**

а) Рабочее место должно быть хорошо освещено и находиться в чистоте.

Беспорядок и плохая видимость могут привести к несчастным случаям.

б) Не используйте электроинструмент во взрывоопасной среде, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.

в) Во время работы с электроинструментом не допускайте к рабочему месту посторонних и детей. Отвлекающие факторы могут привести к тому, что вы потеряете контроль.

## **Электробезопасность**

а) Штепсельные вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилку. Не используйте штепсельные вилки адаптера с заземленными электроинструментами. Оригинальные вилки и соответствующие розетки уменьшат риск поражения электрическим током.

б) Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током.

в) Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

г) Берегите электрический кабель. Никогда не используйте шнур для переноски инструментов и не выдергивайте вилку из розетки. Держите шнур подальше от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные шнуры должны быть немедленно заменены. Поврежденные шнуры повышают риск поражения электрическим током.

д) При работе с электроинструментом на улице используйте наружный удлинитель с маркировкой "W-A" или "W". Эти шнуры предназначены для использования на открытом воздухе и снижают риск поражения электрическим током.

### **Личная безопасность**

а) Будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте инструмент, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

б) Используйте средства безопасности. Всегда надевайте защитные очки. Защитное снаряжение, такое как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшают количество травм.

в) Избегайте случайного запуска. Перед подключением убедитесь, что выключатель выключен (некоторые модели обеспечивают безопасный пуск). Перенос инструмента с удержанием пальца на выключателе или подключение инструмента с включенным выключателем может привести к несчастным случаям.

г) Перед включением инструмента снимите регулировочные клавиши или переключатели. Ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся части инструмента, может привести к травмам.

д) Не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте правильную опору и равновесие. Правильная опора и баланс позволяют лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.

е) Одевайтесь должным образом. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

ж) Перед использованием инструмента убедитесь, что крепежные винты и другие узлы закреплены правильно и надежно. Включите выключатель и дайте инструменту поработать в течение 30 секунд в безопасном положении. При обнаружении значительной вибрации или других дефектов немедленно остановитесь, и отремонтируйте инструмент.

## **Использование и уход за инструментом**

а) Не нажимайте на электроинструмент с усилием. Используйте правильный электроинструмент для вашей задачи. Правильно подобранный электроинструмент будет выполнять работу лучше и безопаснее с той скоростью, на которую он рассчитан.

б) Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.

в) Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением инструмента отсоедините вилку от источника питания. Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного запуска инструмента.

г) Храните неиспользуемые инструменты в недоступном для детей и других неподготовленных лиц местах. Инструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

д) Бережно обращайтесь с инструментами. Храните инструменты чистыми. Правильно обслуживаемые инструменты с острыми сверлами имеют меньшую вероятность заедания и легче поддаются контролю.

е) Используйте электроинструменты, принадлежности, насадки и т.д. в соответствии с этими инструкциями и способом, предназначенным для конкретного типа электроинструменты с учетом условий труда и предстоящей работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

ж) Не протирайте пластиковые детали растворителем. Растворители, такие как бензин, спирт, аммиак и масло, содержащие хлорную кислоту, могут повредить и испортить пластиковые детали. Протрите пластиковые детали мягкой тканью, слегка смоченной в мыльной воде.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРНЫМ ИНСТРУМЕНТОМ**

### **Использование и уход за инструментом**

1. Заряжайте инструмент только с помощью зарядного устройства,

рекомендованного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумулятора, может создать опасность возгорания, при использовании с другим аккумулятором.

2. Используйте электроинструменты только с поставляемыми в комплекте аккумуляторами. Использование любых других аккумуляторных батарей может привести к травмам и возгоранию.

3. Когда аккумулятор не используется, держите его подальше от скрепок, монет, ключей, гвоздей, шурупов и других мелких металлических предметов, которые могут соединить одну клемму с другой. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

4. При несоответствующих условиях из батареи может вытекать жидкость; избегайте контакта с ней. При случайном попадании, промойте место контакта водой. Если жидкость попала в глаза, дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение и ожоги.

## **Инструкции по безопасности при использовании аккумуляторного блока**

1. Перед использованием аккумуляторного инструмента ознакомьтесь со всеми инструкциями и предупреждающими надписями на зарядном устройстве, аккумуляторе и самом изделии.

2. Не разбирайте аккумуляторный блок.

3. Если время работы аккумулятора стало чрезмерно коротким, немедленно остановитесь. Это может привести к перегреву, возможным ожогам и даже взрыву.

4. При попадании электролита в глаза, промойте их чистой водой и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.

5. Не допускайте короткого замыкания аккумуляторного блока:

(1) Не прикасайтесь к клеммам каким-либо проводящим материалом.

(2) Не храните аккумулятор в контейнере с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т.д.

(3) Не подвергайте аккумулятор воздействию воды или дождя. Короткое замыкание может привести к скачку тока, перегреву, возможным ожогам и поломке.

6. Не храните инструмент и аккумулятор в местах, где температура может достигать 50°C.

7. Не сжигайте аккумулятор, даже если он сильно поврежден или полностью изношен, он может взорваться при пожаре.

8. Не роняйте и не ударяйте аккумулятор.
9. Не используйте поврежденный аккумулятор.

### **Советы по поддержанию максимального срока службы аккумулятора:**

1. Зарядите аккумулятор до полного значения. Всегда останавливайте работу инструмента и заряжайте аккумулятор, когда вы замечаете снижение мощности инструмента.
2. Никогда не перезаряжайте полностью заряженный аккумулятор. Перезаряд сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте аккумулятор при температуре от 10°C до 40°C. Дайте горячему аккумулятору остыть прежде, чем заряжать его.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Аккумулятор	Li-ion 2.0 либо 4.0 Ач, 21 В
Макс. крутящий момент	65 Нм
Патрон	13 мм
Мощность	2200 Вт
Диаметр сверления	Металл: 13 мм Дерево: 38 мм
Скорость без нагрузки	0-500 об/мин 0-1650 об/мин

# ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ

## **Предупреждение:**

- Перед регулировкой или проверкой работоспособности инструмента убедитесь, что инструмент выключен, а аккумулятор извлечен.

## **Установка или извлечение аккумулятора:**

- Всегда выключайте инструмент перед установкой или извлечением аккумулятора. Для извлечения сдвиньте кнопку на передней панели блока аккумулятора.
- Чтобы вставить аккумулятор, совместите язычок на нем с пазом в корпусе. Всегда вставляйте его до упора, пока он не зафиксируется на месте с легким щелчком.
- Не применяйте силу при установке аккумулятора. Если блок не вставляется легко, значит, он вставляется неправильно.

## **Работа переключателя**

**Предупреждение:** Перед установкой аккумулятора в инструмент всегда проверяйте, правильно ли срабатывает спусковой крючок переключателя и возвращается ли он в положение "ВЫКЛ." при отпускании.



1-триггер  
переключателя

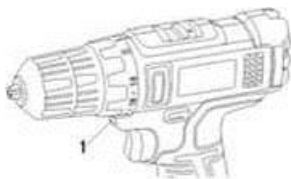
Чтобы запустить инструмент, просто нажмите на спусковой крючок переключателя. Скорость инструмента увеличивается за счет увеличения давления на спусковой крючок. Отпустите спусковой крючок, чтобы остановиться.

## **Включение переднего фонаря**

**Предупреждение:** Не смотрите на светодиод.

Нажмите на спусковой крючок выключателя, чтобы зажечь лампу.





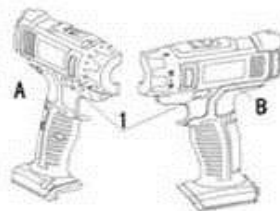
1-фонарь

Используйте сухую ткань, чтобы стереть грязь с объектива лампы. Будьте осторожны, чтобы не поцарапать линзу лампы, иначе это может снизить освещенность. Лампа продолжает гореть при нажатии на спусковой крючок выключателя.

### **Реверс**

Этот инструмент оснащен переключателем заднего хода для изменения направления вращения. Нажмите на рычаг переключателя заднего хода со стороны А для вращения по часовой стрелке или со стороны В для вращения против часовой стрелки.

#### **Reversing switch action**



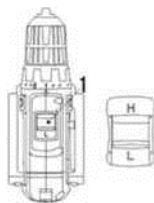
Когда рычаг переключателя заднего хода находится в нейтральном положении, спусковой крючок переключателя не может быть нажат.

### **Предупреждение:**

- Перед началом работы всегда проверяйте направление вращения.
- Используйте переключатель заднего хода только после полной остановки инструмента. Изменение направления вращения до остановки инструмента может привести к его повреждению.
- Когда инструмент не используется, всегда устанавливайте рычаг переключателя заднего хода в нейтральное положение.

### **Регулировка скорости**

Чтобы изменить скорость, выключите инструмент, а затем переместите рычаг изменения скорости в сторону "H" для высокой скорости или в сторону "L" для низкой скорости. Перед началом работы убедитесь, что рычаг переключения скоростей установлен в правильное



1. Speed change lever

положение. Используйте

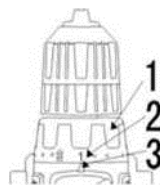
правильную скорость для вашей работы.


### **Предупреждение:**

- Всегда полностью устанавливайте рычаг переключения скоростей в правильное положение. Если вы используете инструмент с рычагом переключения скоростей, расположенным на полпути между сторонами "1" и "2", инструмент может быть поврежден.
- Не используйте рычаг переключения скоростей во время работы инструмента, иначе можно повредить его.

### **Регулировка момента затяжки**

Момент затяжки можно регулировать в 19 положениях, поворачивая регулировочное кольцо так, чтобы его градации совпадала с указателем на корпусе инструмента. Момент крепления минимален, когда цифра 1 совпадает со стрелкой, и максимален, когда



маркировка  совпадает со стрелкой. Муфта будет проскальзывать при различных уровнях крутящего момента, если она установлена в диапазоне от 1 до 18. Сцепление сконструировано таким образом, чтобы не проскальзывать на разметке.

- |                             |
|-----------------------------|
| 1- Регулировочное<br>кольцо |
| 2- Разметка                 |
| 3- Указатель                |

Перед фактической эксплуатацией ввинтите пробный шуруп в ваш материал или кусок дублирующего материала, чтобы определить, какой уровень крутящего момента требуется для конкретного применения.

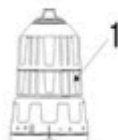
### **Предупреждение:**

- Перед выполнением любых работ с инструментом убедитесь, что инструмент выключен, а аккумулятор извлечен.

### **Установка или извлечение насадки или сверла**

Поверните втулку против часовой стрелки, чтобы открыть зажимы патрона. Вставьте сверло в патрон до упора. Поверните втулку по часовой стрелке, чтобы затянуть патрон.

Чтобы извлечь сверло, поверните втулку против часовой стрелки.



1-втулка

## Работа

• Всегда вставляйте блок аккумулятора до упора, пока он не зафиксируется на месте. В противном случае он может случайно выпасть из инструмента, причинив травму вам или кому-либо из окружающих.

Крепко держите инструмент одной рукой за рукоятку, а другой - за нижнюю часть батарейного отсека, чтобы контролировать процесс скручивания.



## Операция завинчивания шурупов

• Отрегулируйте регулировочное кольцо на необходимый уровень крутящего момента для вашей работы.

Поместите наконечник отвертки в головку шурупа и надавите на инструмент. Запускайте инструмент медленно, а затем постепенно увеличивайте скорость. Отпустите спусковой крючок переключателя, как только включится сцепление.

## **Предупреждение:**

Убедитесь, что бита вставлена прямо в головку винта, иначе винт и/или орбита могут быть повреждены.

**Внимание!** При завинчивании шурупов по дереву предварительно просверлите направляющие отверстия, чтобы облегчить забивание и предотвратить расщепление заготовки. Смотрите таблицу.

Диаметр самореза (мм)	Рекомендуемый диаметр сверла (мм)
3.1	2.0-2.2
3.5	2.2-2.5
3.8	2.5-2.8
4.5	2.9-3.2
4.8	3.1-3.4
5.1	3.3-3.6
5.5	3.7-3.9
5.8	4.0-4.2
6.1	4.2-4.4

## **Сверление**

Сначала поверните регулировочное кольцо так, чтобы указатель указывал на отметку h. Затем действуйте следующим образом:

### **Сверление дерева**

При сверлении в древесине наилучшие результаты достигаются с помощью сверл по дереву, оснащенных направляющим винтом. Направляющий винт облегчает сверление, точно засверливаясь в обрабатываемую деталь.

### **Сверление металла**

Чтобы предотвратить соскальзывание сверла во время работы, сделайте углубление с помощью керна и молотка в месте сверления. Поместите острие сверла в углубление и начните сверление.

При сверлении металлов используйте смазку для сверления. Исключения составляют железо и латунь, которые следует просверливать насухо.

### **Предупреждение:**

- Чрезмерное нажатие на инструмент не ускорит сверление, а лишь приведет к повреждению кончика сверла, снижению производительности инструмента и сокращению срока его службы.
- Во время пробивания отверстия на инструмент/сверло воздействует огромная сила. Крепко держите инструмент и проявляйте осторожность, когда сверло начнет проламываться сквозь заготовку.
- Застрявшее сверло можно удалить, установив переключатель заднего хода в положение обратного вращения. Однако инструмент может резко дернуться, если вы не будете держать его крепко.
- Всегда закрепляйте небольшие заготовки в тисках или аналогичном зажимном устройстве.
- Если инструмент работает непрерывно до тех пор, пока не разрядится аккумуляторная батарея, дайте инструменту отдохнуть в течение 15 минут, прежде чем приступить к замене новой батареи.

## АКСЕССУАРЫ

- Принадлежности или насадки рекомендуются использования бренда Robust. Использование любых других принадлежностей или приспособлений может представлять опасность травмирования людей. Используйте аксессуары или насадки только по назначению. Если вам нужна какая-либо помощь для получения более подробной информации об этих аксессуарах, обратитесь в местный сервисный центр.
- Аккумуляторы и зарядные устройства.
- Пластиковый чемодан для переноски.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед началом осмотра или технического обслуживания убедитесь, что инструмент выключен, а блок аккумулятора извлечен.
- Никогда не используйте бензин, разбавитель, спирт и прочее. Это может привести к обесцвечиванию, деформации или появлению трещин.
- Для поддержания БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ изделия, ремонт и любое другое техническое обслуживание или регулировка должны выполняться Авторизованным сервисным центром.

## СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

ООО «Компания Русстройбизнес»

142153, Московская область, г. Подольск,

д. Новоселки, тер. Технопарка д. ба, стр. 1, помещение 9.

**Тел. Сервис: 8-495-128-33-08**

Тел. Офис: 8 (495) 777-06-30

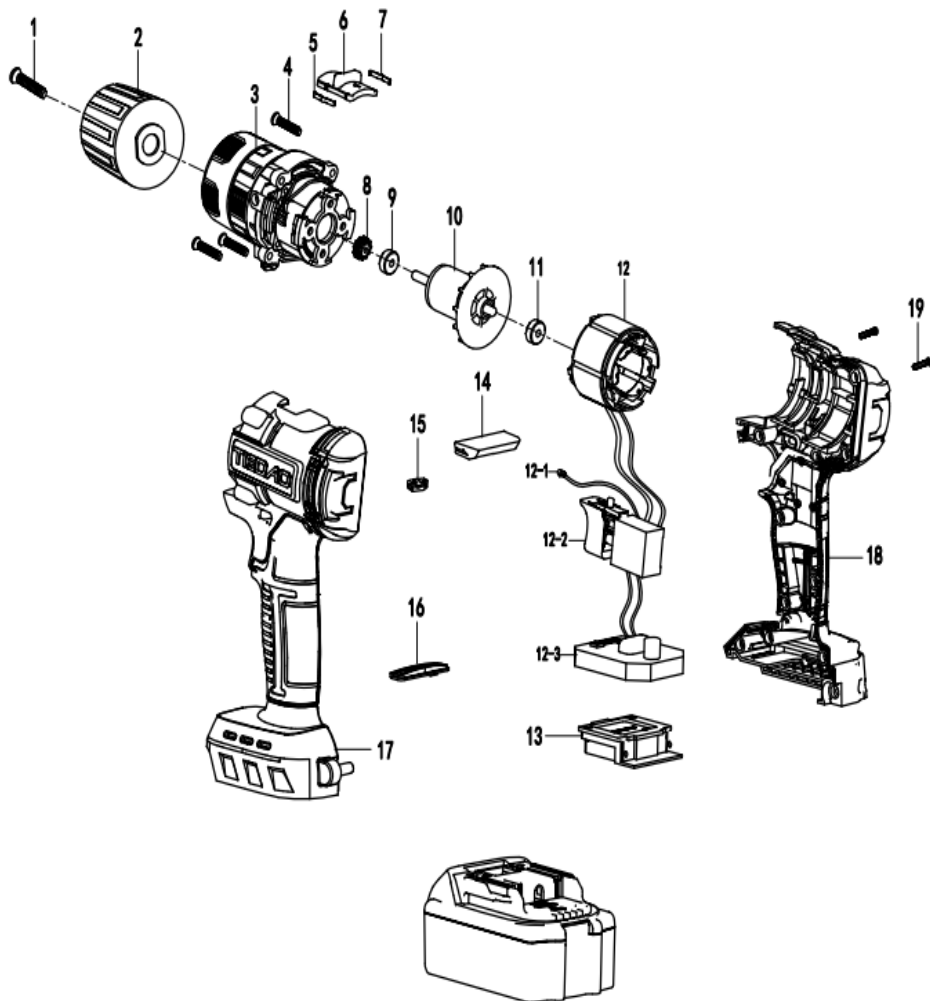
Время работы: Пн-Пт с 9-00 до 17-00

**Производитель:** Джеджан либан электрик ко. лтд.

Адрес: No.29 Ксита Зрд Роуд, Чэнгкси Индастриэл Зоун, Ионгканг, Згеджианг, Китай

Импортер: ООО «Компания Русстройбизнес»

## СХЕМА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ



<b>Артикул</b>	<b>Наименование</b>	<b>Кол-во</b>
RB18013H-1	Винт М6х25 (левая резьба)	1
RB18013H-2	Сверлильный патрон	1
RB18013H-3	Редуктор в сборе	1
RB18013H-4	Винт ST4.2X16	4
RB18013H-5	Эластичное соединение	1
RB18013H-6	Клавиша переключения скоростей	1
RB18013H-7	Эластичное соединение	1
RB18013H-8	Шестерня	1
RB18013H-9	Подшипник 625	1
RB18013H-10	Ротор	1
RB18013H-11	Подшипник 625	1
RB18013H-12	Статор	1
RB18013H-12-1	Светодиод	1
RB18013H-12-2	Выключатель	1
RB18013H-12-3	Контроллер	1
RB18013H-13	Крепление аккумулятора	1
RB18013H-14	Клавиша реверса	1
RB18013H-15	Плафон светодиода	1
RB18013H-16	Дисплей	1
RB18013H-17	Корпус (левая часть)	1
RB18013H-18	Корпус (правая часть)	1
RB18013H-19	Винт T10/ST3.5x15C	9
	Аккумулятор 21В (2Ач/4Ач)	
	Зарядное устройство	